



PUERTO QUETZAL

ORGANISMO INTERNACIONAL
REGIONAL DE SANIDAD AGROPECUARIA (OIRSA)
SERVICIO INTERNACIONAL DE TRATAMIENTOS CUARENTENARIOS (SITC)
INTERNATIONAL REGIONAL
ORGANIZATION FOR PLANT AND ANIMAL HEALTH (OIRSA)
QUARANTINE TREATMENTS INTERNATIONAL SERVICES (SITC)

00449271

CONSTANCIA DE TRATAMIENTO CUARENTENARIO / PROOF OF QUARANTINE TREATMENT

PQ No. **449271**

Lugar y fecha: Document Place and date:	08/06/2017	Fecha inicio tratamiento: Treatment started on date:	08/06/2017	Hora: Time:	12:00 AM	Fecha finalización tratamiento: Treatment ended on date:		Hora: Time:	
☐ Importador / Importer ☒ Exportador / Exporter	Nombre: Name:	NUEVOS ALMACENES, S. A.							
TERRESTRE / LAND Tipo de Transporte: Type of Vehicle: Placa: Registration plate: Origen: Origin:	MARITIMO Tipo de Aeronave: Type of Aircraft: Matrícula: Registration number: Procedencia: Point of Departure:	AEREO / AIR Tipo de Aeronave: Type of Aircraft: Matrícula: Registration number: Procedencia: Point of Departure:	TURQUIA Tipo de Aeronave: Type of Aircraft: Matrícula: Registration number: Procedencia: Point of Departure:	MARITIMO / MARINE Nombre del Vapor: Vessel Name: No. de Viaje: Trip No.:	SEALAND MANZANILLO Nombre del Vapor: Vessel Name: No. de Viaje: Trip No.:	GUATEMALA Destino: Destination:	10 gr/litros de agua Dosis: Dose:	0 Temperatura ambiente: Room temperature:	°C
Tipo de Tratamiento / Type of treatment:		ASPERSIÓN MARITIMA		Químico utilizado: Chemical used:		VIRKON S			
Concentración: Concentration:	0 m3	Cantidad de Químico utilizado: Amount of chemical used:		0		Tamaño de aerosol: Aerosol size:		0	
Volumen tratado: Treated volume:	0	Tiempo de aereación: Ventilation period:		0		Peso / volumen / unidades: Weight / volume / units:		0	
Tiempo de exposición: Exposure period:	1 Contenedor de 40"	Motivo del tratamiento: Treatment Purpose:							
Producto tratado: Product treated:									
Fecha y No. orden de tratamiento de Cuarentena: Date and Order No. for quarantine treatment:	08/06/2017								
Observaciones: Observations:	(LNU)4493360								
RONY YOVANY PALMA REYES NOMBRE, FIRMA Y SELLO JEFE PUESTO SITC / NAME, SIGNATURE AND SEAL OF SITC POST CHIEF					CUARENTENA NOMBRE, FIRMA Y SELLO OFICIAL DE CUARENTENA AGROPECUARIA / NAME, SIGNATURE AND SEAL OF QUARANTINE OFFICER				



02060000449271

ORGANISMO INTERNACIONAL REGIONAL DE SANIDAD AGROPECUARIA SITC PUERTO QUETZAL RECEBI DE: RECEIVED FROM: LA CANTIDAD DE: THE AMOUNT OF: EN CONCEPTO DE: FOR: CANCELO EN: PAID IN:	ORGANISMO INTERNACIONAL REGIONAL DE SANIDAD AGROPECUARIA SITC PUERTO QUETZAL NUEVOS ALMACENES, S. A. TREINTA Y SEIS (CON 74/100 Quetzales) CAMIONES (ó equiv a 40") - ASP	ORGANISMO INTERNACIONAL REGIONAL DE SANIDAD AGROPECUARIA SITC PUERTO QUETZAL PAGAR POR: PAY FOR: 36.74 7.34751	PQ No. 449271 QUETZALES
EFECTIVO/CASH: ☐ CREDITO/CREDIT: ☒ CHEQUE No./CHECK No.:	PUERTO QUETZAL, 08/06/2017		
LUGAR Y FECHA / PLACE AND DATE			
JORGE HUMBERTO DEL CID NOMBRE COLECTOR SITC / SITC COLLECTOR NAME	FIRMA / SIGNATURE	SELLO / SEAL	
CANCELA VALOR DE TRATAMIENTO / PAYMENT FOR TREATMENT COST			

ORIGINAL CLIENTE (ADQUIRIENTE)



02060000449271